

# reflets

Maintenant qu'il est devenu une grande puissance industrielle

## Le Japon doit payer la note

Par BUD JORGENSEN

TOKYO (PC) — Un sens profond de pessimisme est présent de façon sous-jacente à l'intérieur de la force économique du Japon. La structure du système économique pose des questions quant à la faculté des Japonais de réagir rapidement à la nécessité d'un changement.

Les Japonais ont démontré au monde entier comment il faut s'y prendre pour bâtir un système industriel avancé en très peu de temps, et ce modèle est aujourd'hui limité, particulièrement par la Corée du Sud et Taiwan.

À peine 25 ans après la fin de la Seconde Guerre mondiale, le Japon est une puissance industrielle de première importance, mais il devra bientôt en payer le prix. L'effort collectif pour augmenter la production de marchandises et de service (produit national brut) est devenu une plaisanterie, et les Japonais en parlent comme de la "pollution nationale brute".

Le Japon a eu, au cours de la dernière décennie, l'économie la plus dynamique parmi les nations industrielles, et son produit national brut a augmenté de plus de 10 pour cent par année.

**Main-d'œuvre bon marché**

Les Japonais ont d'abord eu recours à la main-d'œuvre à bon marché et aux techniques de production en masse pour inonder le marché mondial de produits de consommation. Ils ont acheté ou emprunté de l'étranger la technologie dont ils avaient besoin et, grâce à un travail acharné, ont fait du Japon une grande puissance économique, capable de rivaliser avec les États-Unis et avec les pays riches d'Europe.

Les salaires ont augmenté, et maintenant les industries japonaises qui

comptent sur la main-d'œuvre à bon marché ne sont plus aussi nombreuses que dans certains autres pays, comme Taiwan et Hong Kong, qui se sont emparés d'une bonne part de l'industrie du textile et d'autres industries nécessitant des lignes de montage. Une grande proportion des postes de télévision en noir et blanc vendus actuellement aux États-Unis est assemblée à Taiwan.

Cette hâte à bâtir leur économie a fait que les Japonais ont utilisé les techniques de production les plus rapides, mais non les plus propres. Le contrôle de la pollution est un problème technologique que les Japonais sont confiants qu'ils pourront résoudre, mais ce n'est là qu'une partie d'un problème plus vaste qui consiste à maintenir le rythme économique, et personne ne semble savoir exactement ce qu'il faut faire maintenant.

**Avenir incertain**

Les aspects déagréables de la vie au Japon et l'incertitude au sujet de l'avenir se sont manifestés avec évidence lors d'une rencontre avec un cadre moyen âgé de 36 ans, employé dans l'un des six groupes de compagnies qui dominent présentement l'économie japonaise.

La rencontre a débuté sous forme d'interview dans un bureau peint en gris et encombré de pupitres, caractéristique des bureaux japonais, et elle s'est terminée dans le bar réservé aux cadres et où les Japonais espèrent que les conversations seront plus confidentielles.

Ce cadre, que nous appellerons Taro Suzuki, recut inopinément la visite d'un client canadien, et les opinions de Suzuki s'exprimèrent de façon différente, selon qu'il s'adressait à ce client ou

qu'il continuait ensuite à parler, tout en buvant quelques consommations, après le départ du client.

À ce dernier, il se plaignit d'un déclin dans la qualité de la main-d'œuvre dans les produits japonais, déclin qui rendait la compétition plus difficile pour les Japonais. "Les jeunes veulent quitter le travail à cinq heures. Ils ne veulent pas apprendre, et les vieux meurent les uns après les autres."

Plus tard, il se plaignait amèrement de ce qui était arrivé à Tokyo, sa ville natale, et énuméra une liste bien connue de problèmes: pollution, surpeuplement, coût élevé de la vie.

**Espoir dans les jeunes**

"Les jeunes vont changer tout cela, dit-il. Je suis en faveur des jeunes, lorsque le temps sera venu de renverser l'établissement."

Le roman actuellement le plus à la mode au Japon s'intitule "Nippon Chinbotsu" (Submersion du Japon), par Sakyo Komatsu. Le roman raconte la destruction du Japon par un tremblement de terre. Un magasin à rayons de Tokyo vend des nécessaires de survivance en cas de séisme—au prix de \$10 à \$90 et au rythme d'environ 20 par jour.

Le livre de Komatsu est basé plus ou moins sur des faits scientifiques, et il répond à une peur réelle chez les Japonais. Ils ont eu un tremblement de terre. Il y a 30 ans, qui a détruit la moitié de Tokyo et fait mourir environ 100,000 personnes.

Mais Nippon Chinbotsu peut également représenter d'autres craintes: la destruction de la campagne japonaise par la pollution ou la destruction de l'économie du Japon.

Le fait de marcher dans la rue, au centre de Tokyo, ressemble à un promenade en décapotable, derrière un autobus, dans

une ville canadienne. La façon incroyable avec laquelle les Japonais ont brutalisé leur pays se remarque encore davantage en dehors des régions industrielles, où le verre brisé et les déchets sont épars sur le sol.

La pollution industrielle était inévitable une fois la décision prise de monter des industries par les méthodes les plus rapides possible, mais les limites au mauvais usage de la terre sont vite atteintes lorsque 108 millions de gens sont entassés dans un espace plus petit que toute l'Irlande.

Takeo Doi est un psychiâtre japonais qui a écrit sur les comportements de groupes, dans un livre qui s'appelle "Anatomie de la dépendance". Les sociétés industrielles sont les institutions prédominantes dans le Japon moderne, et le groupe qui influence le comportement de l'être humain, c'est celui constitué par ses pairs, au bureau ou à l'usine.

Le groupe offre une atmosphère sociale complète, et les Japonais évitent de faire quoi que ce soit qui puisse avoir un mauvais effet sur le groupe. Selon Doi, cela amène les Japonais à manquer à la fois d'individualité et d'esprit de corps. La sociologue Chie Nakane, dans son livre "Société japonaise", déclare que le système japonais a une résistance automatique aux innovations. Très vite, les jeunes Japonais, au sortir de l'école, se conforment au système. Les représentants officiels du ministère de l'Éducation du Japon confirment le fait que presque tous les efforts accomplis dans les écoles se concentrent dans les domaines de la technologie appliquée.

**Technologie étrangère**

Les représentants officiels du ministère de l'Éducation admettent que le

Japon ne dépense pas beaucoup d'argent en recherches de base. Les hommes d'affaires ont confiance de pouvoir continuer à acheter à l'étranger la technologie dont ils ont besoin.

Le Japon, selon les statistiques les plus récentes, dépense depuis un certain temps pour l'éducation beaucoup moins de son revenu national global que ne le font les États-Unis ou la Grande-Bretagne.

L'économie japonaise fonctionne à base de pétrole, et le pays a une capacité d'entreposage pour une réserve d'un mois. Environ les deux tiers du pétrole du Japon provient du Moyen-Orient, et le Japon se trouve dans une situation difficile parce que les nations arabes se servent du pétrole comme arme politique.

Il semble que les Arabes exigeraient que le Japon tente d'influencer la politique américaine de support d'Israël comme condition à la vente de pétrole. Cela place le Japon dans une position délicate, étant donné que sa sécurité dépend du pouvoir militaire américain.

**Importations**

Le Japon dépend presque totalement de matériaux importés pour faire fonctionner ses usines, et il doit importer une partie importante de sa nourriture.

On a pu constater récemment jusqu'où les Japonais peuvent aller pour retenir les réserves lorsqu'ils ont offert des prix plus élevés dans presque tous les marchés mondiaux de denrées—nourriture et non-nourriture, tels les métaux. Poussés par une pénurie réelle, le prix des fèves soya—des produits les plus importants au Japon—est monté du quadruple. La décision prise par les États-Unis d'imposer des contrôles sur les exportations de fèves soya a eu des répercussions à travers le Japon. Le Canada doit suivre les contrôles américains et adopter des limites similaires.

Une partie de la stratégie de développement du Japon était de protéger les marchés domestiques, et il a depuis longtemps une des économies les plus fermées de toutes les nations industrielles.

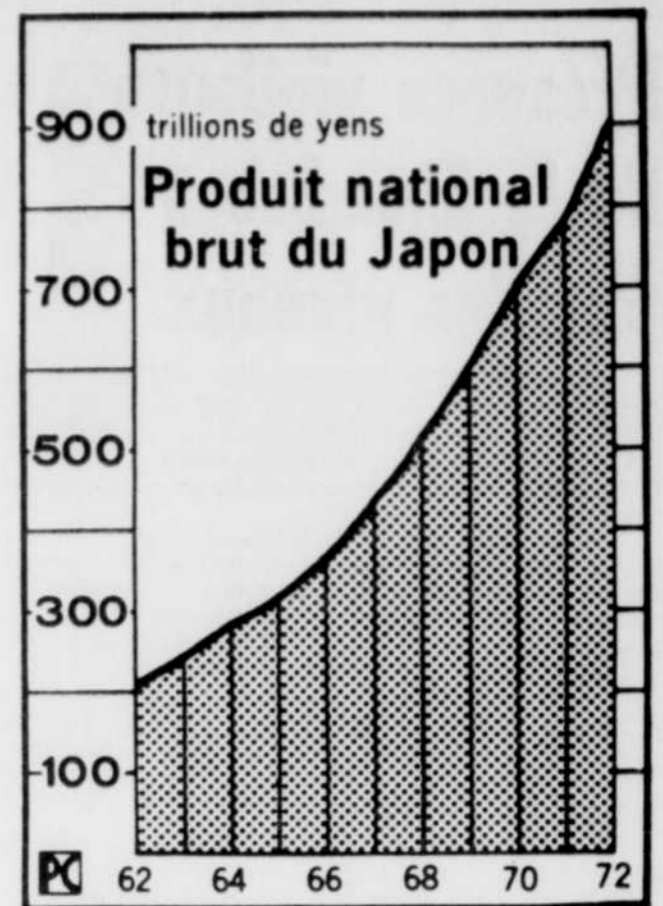
**Reserves considérables**

En vendant à l'étranger et en ne permettant pas aux autres pays de vendre beaucoup de leurs produits au Japon, les Japonais ont amassé d'énormes surplus de devises étrangères, rendant ainsi

leurs exportations plus coûteuses et rendant les importations japonaises moins coûteuses.

Cependant, les pressions venues de l'étranger ont forcé les Japonais à commencer à ouvrir des marchés aux importations.

Le programme d'industrialisation rapide du Japon est survenu à la suite de la crise que fut la Seconde Guerre mondiale. Les hommes d'affaires japonais ont bâti une économie basée sur l'exportation, et leur objectif était un produit national brut toujours plus important. Maintenant que la course à l'exportation rencontre une dure concurrence à l'étranger et que le produit national brut super-développé s'est transformé en cauchemar dans le pays lui-même, il s'agit de déterminer si les Japonais peuvent diriger leur économie d'un autre côté sans provoquer une nouvelle crise.



Le Japon, l'un des géants industriels du monde, dépend presque totalement des matériaux bruts importés pour faire fonctionner ses usines, et il doit importer une importante partie de sa nourriture. Le pays, dont la population est de 105 millions, a des problèmes de pollution.



par Jean-Jacques Larivières, Ph.D.

Psychologue  
ancien professeur de l'Université de Montréal

### Quelques formes de névroses

Nous avons vu que l'adolescence est un âge difficile à vivre parce qu'il comporte des difficultés spéciales d'adaptation aux changements propres à cette étape du développement. Certaines de ces difficultés sont mineures et se résorbent d'elles-mêmes à mesure que l'adolescent apprend à se mieux connaître et à fortifier progressivement son "moi", c'est-à-dire son aptitude à faire face à la réalité. Par contre, d'autres troubles sont plus graves et nécessitent l'aide d'un conseiller psychologique.

Parmi les troubles mineurs qui se retrouvent à peu près chez tous les adolescents, mentionnons: l'humeur très instable, le repli sur soi, l'isolement, la tristesse, les crises de

larmes, les rêveries prolongées, le refus de manger, la bouderie, les conflits avec les parents, le cynisme, la révolte, la tendance à mentir ou à fabriquer, l'anxiété devant le développement des pulsions sexuelles, le sentiment de culpabilité, l'appréhension devant les menstruations.

Les adolescents aiment exprimer leur solitude et leurs peines soit en les confiant à leur journal intime, soit en rédigeant des poèmes. Il m'est arrivé de trouver extrêmement émouvants ces textes que certains adolescents m'enviaient à lire.

Mais à côté de ces difficultés mineures de l'adolescent, il existe des problèmes plus graves qui ne peuvent être résolus sans faire appel à une assistance extérieure. Ces troubles, de véritables maladies, sont soit des névroses, soit même des débuts de psychoses. Deux critères surtout permettent de distinguer les unes des autres. D'abord, contrairement au psychotique, le névrosé a conscience de son état morbide, il en souffre et il souhaite ardemment d'en sortir. De plus, le névrosé ne voit pas son sens du réel gravement altéré comme c'est le cas chez le psychotique.

Nous ne voulons traiter ici que des formes les plus fréquentes de névroses chez les adolescents. Nous avons déjà dit en effet, que la névrose, cette maladie psychologique très fréquente, ne se rencontre pas seulement chez l'adulte. Nous en connaissons de nombreuses formes chez l'enfant ainsi que chez l'adolescent. Voici les plus répandues.

La phobie est le trouble de celui qui a refoulé dès l'enfance certaines tendances naturelles et qui en vient à dépeindre sa crainte sur un objet qui prend valeur de symbole. Exemple: une adolescente qui a refoulé des tendances sexuelles en vient à redouter de se trouver seule dans un endroit public parce que cet endroit symbolise pour elle l'occasion possible de céder à ses pulsions sexuelles.

La névrose obsessionnelle consiste dans l'incapacité à se débarrasser d'une idée précise qui hante continuellement le sujet malgré tous ses efforts pour s'en affranchir. Exemple: un adolescent qui éprouve une grande culpabilité dans le fait de se masturber ressent un besoin compulsif à utiliser certains rites qui symbolisent pour lui la purification, comme par exemple la répétition incessante du lavement des mains.

L'hystérie de conversion consiste dans le remplacement d'une situation angoissante due au refoulement d'une tendance, par un trouble qui apparaît dans une fonction corporelle et qui a un rapport symbolique avec la tendance refoulée. Exemple: une adolescente qui éprouve une très vive agressivité contre sa mère et qui refoule constamment son désir de la frapper, peut développer soudainement la paralysie d'un bras; c'est une solution temporaire à son problème, puisque maintenant elle ne peut plus "frapper sa mère".

**POUR L'AVENIR DU QUÉBEC... POUR L'AVENIR DE NICOLET-YAMASKA...**



Venez rencontrer  
**CLÉMENT VINCENT**  
DIMANCHE,  
le 14 octobre

à 8h30 p.m.  
**A LA SALLE FLEUR DE LYS STE-PÉRETUE**

Annonce rédigée et diffusée par Roland Charrier, agent officiel, Nicolet

Je bâtis aujourd'hui et chaque jour le Trois-Rivières de demain.

**Guy Bacon**

**GUY BACON**  
candidat libéral  
trois-rivières

Reservée et payée par Jacques A. Daigle, D.C., 310 rue Buisson, Trois-Rivières.

**4e semaine de la caisse populaire**  
du 14 au 20 octobre 73

**à la caisse on se comprend**

**PROGRAMME**

**Samedi, le 13 octobre:**  
Inauguration des nouveaux locaux de la Caisse populaire Ste-Madeleine.

**Dimanche, le 14 octobre:**  
Lancement officiel de la Semaine Caisse pop au Stade du terrain de l'exposition de Trois-Rivières à 2 heures P.M. lors de la joute de football des Diablos.

**Lundi, le 15 octobre:**  
Proclamation officielle de la Semaine Caisse pop dans les municipalités de la zone.

**Mardi, le 16 octobre:**  
Journée consacrée aux personnes âgées.  
— La Caisse populaire Ste-Madeleine participera au souper du Foyer Père-Frédéric.  
— La Caisse populaire St-Philippe offrira un goûter à l'âge d'or de St-Philippe.  
— Les Caisses populaires St-Lazare et Ste-Cécile, rencontreront les groupes de l'âge d'or.

**Mercredi, le 17 octobre:**  
Journée consacrée aux jeunes.  
— Les Caisses populaires St-Lazare et Ste-Catherine de Sienna visiteront les écoles.  
— La Caisse populaire Pointe du Lac organise un concours de dessins dans les écoles.  
— La Caisse populaire Ste-Madeleine procédera à l'inauguration de la Caisse de l'école Sacre-Coeur. En plus, elle présentera un montage audio-visuel dans les écoles.  
— Ouverture d'une série de cours aux étudiants du primaire par la Caisse St-Philippe.

**Judi, le 18 octobre:**  
Journée consacrée au fondateur du Mouvement Desjardins, Alphonse Desjardins.

**Divers:**  
— La plupart des Caisses populaires auront un service d'accueil.  
— La Caisse Ste-Famille rencontrera les organismes du milieu.  
— Des expositions se tiendront à la Caisse populaire Ste-Cécile et St-François d'Assise.

**Bonne semaine de la Caisse pop**  
L'Association des Caisses populaires du Trois-Rivières Métropolitain.  
Paris Pierre Leblanc, Président

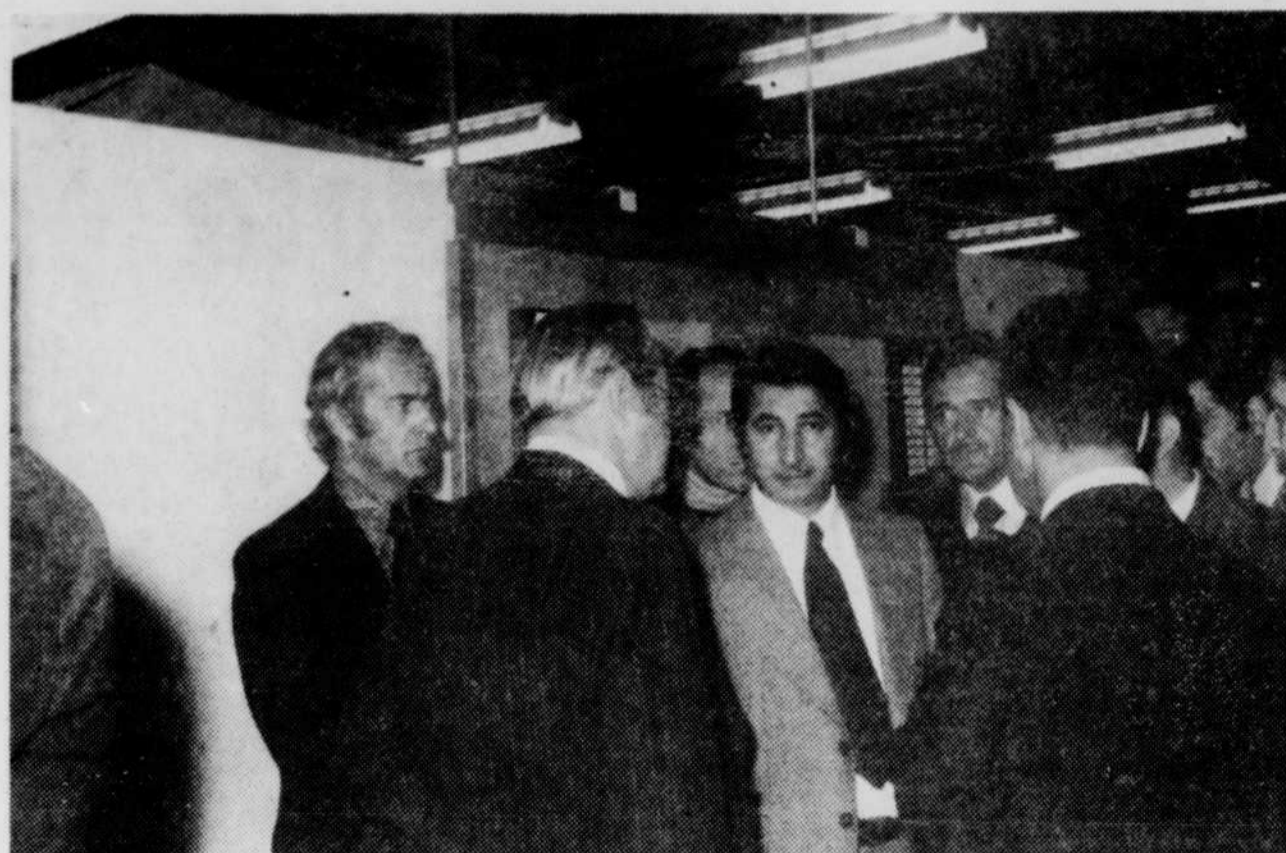
## Dans la ville de Nicolet Présence vigilante de la Chambre à tous les niveaux

NICOLET (AP) — Le nouveau président de la Chambre de commerce de Nicolet, M. Jean-Claude Langevin, a une nouvelle fois exprimé sa détermination à revaloriser le rôle de cet organisme vis-à-vis l'évolution et le développement socio-économique de la communauté nicolétaine.

M. Langevin, qui portait la parole devant les membres du club Optimiste pour souligner l'actuelle campagne de recrutement, a fait valoir que la Chambre de commerce exercera désormais une présence vigilante à tous les niveaux de décisions et qu'elle mettra en oeuvre différents projets pour stimuler, en particulier, le développement touristique. Le président a également affirmé que la Chambre de commerce réserve maintenant un accueil plus chaleureux aux femmes. Il croit que celles-ci doivent s'impliquer dans le développement de leur milieu et il les invite cordialement à adhérer à l'organisme.

Pour redonner à la Chambre de commerce l'image d'un mouvement actif et dynamique, M. Langevin projette la formation d'une douzaine de comités dont les préoccupations rejoignent la plupart des secteurs d'activité de la ville de Nicolet.

Le président a également jeté un bref regard en arrière pour constater que la Chambre de commerce a déjà occupé une place prépondérante dans la vie nicolétaine. Sa participation engagée aux dossiers du palais de justice, du bureau d'enregistrement, de centre administratif de la commission scolaire, de l'hôtel de ville, de la voirie rurale démontrent que la Chambre de commerce n'a pas été inactive. Elle a également favorisé l'éducation administrative des hommes d'affaires et été le pivot de l'organisation des fêtes du tricentenaire.



## Des visiteurs de l'Italie dans les Bois-Francs

85 visiteurs de l'Italie oeuvrant dans les cadres et dans la direction d'entreprises de textile en Italie séjournent actuellement au Canada. Ils visiteront aussi des industries des États-Unis. Le groupe était hier matin à Victoriaville où on visita la Rubin Bros. A l'extrême gauche, on

aperçoit M. Henri Hamel, gérant du plan Rubin Bros de Victoriaville et de côté, donnant les explications aux visiteurs, M. Raymond Verville, dessinateur à la Rubin Bros. (Photo Lero)

## Nouveau président des enseignants

# Les parents doivent s'occuper plus attentivement de l'éducation

VICTORIOVILLE (R.L.) — Dans un communiqué remis à la presse, M. Jean-Denis Lavigne, nouveau président des enseignants des Bois-Francs, parle de la récupération de la réforme scolaire par les parents et les enseignants.

Le président Lavigne souligne

à ce sujet qu'au cours des années récentes de la révolution tranquille, toutes les couches de la population souscrivent à la triple fin du système d'enseignement préconisé, soit de donner à chacun la possibilité de s'instruire; de rendre accessibles à chacun les études mieux adaptées à ses aptitudes et à ses goûts; de préparer l'individu à la vie en société.

Et le jour de la proclamation du Bill 60 et de la création du ministère de l'Éducation, M. Gérin-Lajoie allait jusqu'à qualifier ce ministère d'instrument de base pour réaliser la vocation nouvelle du Québec. A cette époque, le caractère public de l'école était largement perçu comme une garantie d'accessibilité, de démocratisation, d'ouverture, de renouveau et de souplesse.

"Comment se fait-il qu'aujourd'hui certains de ces ardens défenseurs de l'école pour tous en viennent à se demander s'ils n'envoient pas discrètement leur fils ou leur fille dans une école privée l'an prochain? Comment se fait-il qu'après avoir tant mis sur cet instrument collectif que devait consti-

tuer notre système public d'éducation, des gens finissent par voir dans le secteur privé la solution individuelle aux problèmes du secteur public?" demande M. Lavigne.

Il poursuit en disant qu'on pourrait glosier longtemps sur les désillusions des parents, des enseignants et des étudiants qui avaient cru à la participation et qui se sont rendu compte qu'on les a vite réduits à un vague rôle de consultants, qu'on pourrait s'apitoyer sur les gâchis attristants de certaines expériences pédagogiques malheureuses, qu'on pourrait continuer à se plaindre des contraintes accumulées qui finissent par étouffer toute relation: bureaucratique maître-élève.

"Mais à s'en tenir toujours ainsi à la description des effets du système, sans jamais remonter aux causes véritables de la situation, on ne fait que donner l'occasion au ministre de l'Éducation de truffier un peu plus son discours de la rentrée scolaire de belles phrases creuses sur l'humanisation de l'école. "Parents et enseignants, ensemble nous devons réagir car

nous payons à grands coups de dollars pour faire vivre un régime pensé, planifié et administré par une minorité de québécois enfermés dans une tour d'ivoire.

"Les enseignants, à l'intérieur de leur syndicat ou par le biais des associations professionnelles d'enseignants, essaient d'humaniser l'école et de la rendre plus accessible aux étudiants plus défavorisés. Malheureusement, on tente de vous faire croire par tous les moyens que les enseignants ne sont que des revendicateurs insatisfaits.

"Les parents ne doivent pas rester neutres face à cette situation. Et une bonne façon pour eux de participer davantage à la vie scolaire est de s'intéresser au comité de leur école et de s'interroger sur les différentes prises de position de la commission scolaire afin de vérifier si elles vont de pair avec leur concept d'une éducation de qualité.

"Enfin, dans un deuxième temps, vous pouvez prévenir au lieu de subir", de conclure le président des enseignants des Bois-Francs.

## entre/voisins

● SOREL — L'Association canadienne des consommateurs, la caisse populaire Riviera en collaboration avec SEAPAC, informent la population sur l'assurance automobile et sur l'assurance habitation. Il est possible de diminuer le coût de l'assurance automobile. Deux conférenciers répondront à toutes les questions que l'assemblée leur posera. Cette soirée se tiendra le 16 octobre à 8 h au 2725 boul. de la Mairie à Tracy.

## Engagement de directeurs de centre à plein temps à la Régionale

SOREL (L.B.) — La direction générale de l'éducation administrative et salariale du ministère de l'Éducation vient d'autoriser la Commission régionale Carignan à procéder à l'engagement de trois directeurs de centre à plein temps, conformément à la politique administrative et salariale de l'Éducation. La formation professionnelle régionale Carignan va per-

mettre un volume d'activités, pour 1973-1974, de plus de 25.000 heures-groupe de formation.

Les directeurs de centres jouent, en quelque sorte, le rôle de directeurs d'écoles pour les adultes. Ils ont la responsabilité des enseignements général, professionnel et populaire des cours qui se donnent à l'intérieur des institutions auxquelles ils sont affectés. Ils relèvent du directeur des services de l'éducation aux adultes, M. Michel Croteau.

Rappelons que la Commission régionale Carignan a déjà un directeur de centre à son emploi depuis quelques années, M. Pierre Lortie. Les nominations éventuelles pour combler les deux autres postes suivront la tenue des concours, selon la politique actuelle de la Commission régionale.

## Négociations avec les orienteurs

SOREL (L.B.) — Dans le cadre de l'entente collective des conseillers d'orientation, la commission scolaire régionale Carignan négocie avec les représentants locaux de l'Association professionnelle des orienteurs du Québec (APOQ) le chapitre 4 de cette convention concernant "la consultation".

Cette négociation locale est le pendant de la négociation amorcée il y a quelques mois entre la commission scolaire régionale Carignan et l'Association professionnelle des enseignants de la région Carignan, laquelle s'est conclue par la signature d'arrangements locaux entre les deux parties, fixant des mécanismes de consultation des enseignants, par le biais de divers comités.

Le comité de négociation sera formé de MM. Ronald Sirois, Denis Latraverse, Louis Lavoie, représentant la partie syndicale, et de MM. Robert Fournier, Maurice Lefebvre et Jocelyn Sévigny, de la commission scolaire régionale Carignan.



Le nouveau conseil exécutif du club Coeur-à-tout de Nicolet se compose maintenant, dans l'ordre habituel, de M. Michel Clément, M. Robert Lajoie, Mme Monique Vigeant, M. Jean Gervais, M. Jacques Caron, et M. Alain Guilbert. N'apparaissent pas sur la photo, Dr Gérard Bélanger et l'abbé Jacques L'Allier. (Photo Pierre Wibaut)

## Mme Monique Vigeant préside le club Coeur-à-tout de Nicolet

NICOLET (AP) — Le club Coeur-à-tout de Nicolet s'est donné un nouveau conseil de direction, à la tête duquel on retrouve Mme Monique Vigeant, qui succède ainsi à M. Jean-Marc Lebel. L'assemblée générale a également élu M. Robert Lajoie au poste de vice-président, M. Michel Clément, comme secrétaire-trésorier, M.

Jean Gervais au poste de directeur des loisirs, et M. Jacques Caron, au poste de publiciste.

Le directeur athlétique de l'organisme demeure M. Alain Guilbert, de même que le docteur Gérard Bélanger est confirmé dans ses fonctions de directeur médical. L'aumônier sera l'abbé Jacques L'Allier.

Présentant le rapport annuel, le président sortant, M. Jean-Marc Lebel, a souligné l'important travail d'éducation accompli auprès des membres et de la population. D'ailleurs, le nouveau bureau de direction entend poursuivre ce travail et faire comprendre l'importance du maintien de son corps en excellente condition physique.

## entre/voisins

● PRINCEVILLE — La commission scolaire Prince-Daveluy a nommé M. Robert Tardif responsable de tous les concierges du secteur. M. Tardif voit à l'entretien de l'école Sacré-Coeur de Princeville depuis quelques années. Pour cette dernière tâche, un adjoint lui a déjà été donné dans la personne de M. Paul Luneau. Un autre s'ajoute à l'équipe, M. Lionel Fréchette, qui était concierge à l'école Centrale de Ste-Hélène-de-Chester, vient d'être muté à l'école Sacré-Coeur de Princeville.

● TROTTIER — Dans cette localité du sud-est du comté d'Arthabaska, une entreprise industrielle connaît un regain de vie. Il s'agit de la scierie appartenant auparavant à Guillemette et Frère et maintenant la propriété d'une entreprise de Victoriaville. Le programme de travail des prochaines semaines comprend 400.000 pieds de bois en bilats pour les besoins de cette firme.

● PRINCEVILLE — Le comité de l'aréna de Princeville, section des jeunes, organise un "marcheton" pour le samedi, 27 octobre. Le départ se fera du centre paroissial à midi et demi. La jeunesse veut cette aréna et ce "marcheton" est un de ses moyens de contribuer à la réalisation du projet. Par ailleurs, des visites à domicile commenceront bientôt pour recueillir des souscriptions dans le programme en cours pour recueillir les fonds nécessaires à la future construction.

● SAINTE-ANNE-DU-SAULT — Le maire, M. Lucien Trudel ne demanderait pas un renouvellement de mandat pour raison d'âge; il a passé sept années consécutives au poste de premier magistrat de la localité. Un conseiller, M. Germain Gauthier, qui termine un troisième mandat ne reviendrait pas sur les rangs non plus à cause de son départ pour aller demeurer à Victoriaville. Au domaine des projets, le conseil municipal prend des mesures pour organiser les services de l'aqueduc et des égouts sur le territoire d'un nouveau plan domiciliaire.

● PRINCEVILLE — La garde St-Eusèbe de Princeville a inscrit une activité spéciale au programme des prochaines semaines: il s'agit d'une soirée à passer en compagnie des pensionnaires du Foyer St-Eusèbe, soirée toujours appréciée par les personnes âgées demeurant à cette institution. D'autre part, la Garde St-Eusèbe a accepté de s'occuper du service d'ordre pour une manifestation organisée par la Caisse populaire pour les 14 ans et plus.

● PRINCEVILLE — La ligue industrielle de balle molle Molson de Princeville organise une soirée publique pour la distribution des trophées et récompenses. La manifestation aura lieu le vendredi, 19 octobre, à la salle des Chevaliers de Colomb. Le président de la ligue, M. Gilles Garneau, recevra des invités spéciaux pour cette soirée qui comprendra un programme récréatif. C'est l'équipe Ameublements Princeville qui a remporté le championnat de la saison régulière alors que le club des Chevaliers de Colomb est sorti vainqueur des éliminatoires.

● SAINT-NORBERT — A l'école Notre-Dame de St-Norbert d'Arthabaska, une classe maternelle reçoit les jeunes du secteur. Pour le transport de ces jeunes, les contrats ont été accordés à MM. Arthur Bellavance, Yvon Bellavance et Willie Hamel.

● PRINCEVILLE — Les Optimistes de Princeville recevront M. René Caron, bien connu des amateurs de la radio et de la télévision, pour un spectacle auquel le grand public est invité. L'hôtel Manoir est le lieu de rendez-vous pour cette manifestation qui est prévue pour le vendredi, 19 octobre. M. Caron est un ex-gouverneur du district Québec-Maritimes des Optimistes. Les fonds recueillis par cette soirée du 19 octobre par les Optimistes iront à la caisse pour la jeunesse.

## 4e semaine de la caisse populaire

du 14 au 20 octobre 73



### PROGRAMME

Lundi, le 15 octobre :

Proclamation officielle par le maire Philippe Bernier et réception à l'hôtel de ville de Drummondville.

Mardi, le 16 octobre :

Journée consacrée aux personnes âgées. Visites de foyers pour personnes âgées et de clubs de l'âge d'or dans la zone de Drummond. Distribution de jeux de cartes.

Mercredi, le 17 octobre :

Journée consacrée aux jeunes. Visites des écoles primaires et distribution de crayons.

Judi, le 18 octobre :

Journée consacrée au Fondateur du Mouvement Desjardins, Alphonse Desjardins. Cette journée est laissée libre à chacune des caisses de la zone. Il y aura dans la majorité de celles-ci: service de cafés, biscuits, friandises, etc.; diffusion dans celles qui ont les installations nécessaires du message enregistré du directeur général, Henri-Paul Trudel.

Vendredi, le 19 octobre :

Journée consacrée aux adolescents. Une soirée dansante appelée "Soirée pop pour les ado" se tiendra à l'aréna du Centre civiques de Drummondville avec deux (2) orchestres qui alterneront à toutes les demi-heures. Soirée qui débutera à 9.00 heures p.m. pour se terminer tard dans la nuit.

Bonne semaine de la Caisse pop

L'Association des Caisses Populaires de la Zone de Drummond.

Par: Michel Carrier, Président

## 4e semaine de la caisse populaire

du 14 au 20 octobre 73



### SEMAINE DE LA CAISSE POPULAIRE DANS LA ZONE DES BOIS FRANCS

Lundi le 15 Octobre 1973

Proclamation officielle de la Semaine de la Caisse Pop par les Maires des municipalités de Daveluyville, Princeville, Victoriaville et Warwick, à l'Hôtel de Ville Ouverture d'une exposition Monstre de tous les artistes et artisans de la région des Bois Francs. Cette exposition se tiendra à la Caisse Populaire de Victoriaville et de Ste-Victoire, du 15 au 26 octobre et du 1er au 11 novembre 1973, tous les jours de 2 hres à 5 hres P.M. et tous les soirs de 7 hres à 9 hres P.M.

Mardi le 16 Octobre

Journée consacrée à tous les vieillards de la zone des Bois Francs. Visite par vos dirigeants de Caisses des Foyers pour vieillards et des Clubs d'âge d'or aux endroits suivants: Daveluyville, Kingsley Falls, Manseau, Princeville, Ste-Clotilde, Tingwick, Victoriaville, Warwick.

Mercredi le 17 Octobre

Journée consacrée à tous les étudiants du primaire des Bois Francs. Visite par vos dirigeants de caisses des écoles, distributions de macarons, de crayons, etc...

Judi le 18 Octobre

Journée consacrée au Fondateur des Caisses Populaires, Alphonse Desjardins.

Vendredi le 19 Octobre

Grande Soirée Dansante organisée pour tous les jeunes de 14 ans et plus aux endroits suivants:

- PRINCEVILLE,
- VICTORIOVILLE,
- WARWICK,
- DAVELUYVILLE

Association des Caisses Populaires de la Zone des Bois Francs.

Par: Albin Ducharme, Président





Le comité de parents des scouts et guides de Victoriaville a tenu une importante rencontre. Entre autres personnes qui assistaient à la réunion, on reconnaît ici M. Jacques Savoie et Mme Madeline Gagné. (Photo Lero)

## A Victoriaville Reprise des activités pour les scouts et les guides

VICTORIOVILLE (R.L.) — Recemment avait lieu à Arthabaska la journée de lancement des activités scouts et guides. Cette journée organisée par le comité de parents de Victoriaville regroupait une trentaine d'animateurs scouts et guides de la ville. Le but de la rencontre était de permettre aux équipes responsables de fraterniser et de planifier les grandes activités de l'année comme la semaine du scoutisme, la campagne de "peanuts", l'assemblée annuelle.

Parmi les autres points figurant à l'ordre du jour, mentionnons la formation du comité de parents de chaque groupement, la vérification du matériel de camping, choix d'un mot d'ordre pour l'année, réservation des locaux. Chaque équipe d'animation fut invitée à préparer son budget de l'année afin de permettre au comité de parents de prévoir les sommes nécessaires pour combler les déficits possibles. Ont participé d'une façon plus immédiate à l'organisation de cette journée, MM. Georges-Etienne Lapiere et Guy Houle, respectivement président et trésorier du comité, Mme Jean-Louis Blanchette, secrétaire, M. Jean-Marc Côté, ex-président, participant à la rencontre à titre d'animateur.

## A Plessisville Les dirigeants du Foyer des Bois-Francis veulent rénover la villa Provencher

PLESSISVILLE — Le conseil d'administration du Foyer des Bois-Francis entend prendre ses responsabilités dans le projet de rénovation de la villa Provencher à Laurierville. Il s'exprime ainsi:

1) remettre au conseil d'administration les plans de la bâtisse, les esquisses supposément préparées par les ingénieurs du

ministère, pour fin d'étude et de préparation immédiate des devis pour la rénovation intérieure de la bâtisse.

2) tenir compte également de l'acceptation du projet, de certains locaux déjà fonctionnels, spécialement au deuxième étage, afin d'éviter des coûts inutiles et surtout afin de rendre cette résidence accessible à au moins quinze pensionnaires.

## 4e semaine de la caisse populaire du 14 au 20 octobre 73



### PROGRAMME

#### Lundi, le 15 octobre :

Proclamation officielle de la Semaine des Caisses Populaires par les Maires des trois municipalités suivantes:

- NICOLET
- PIERREVILLE
- BECANCOUR

#### Mardi, le 16 octobre :

Journée consacrée aux personnes âgées

Visites des foyers pour personnes âgées à Nicolet, Pierreville, St-Casimir, St-Pierre les Bequets et distribution de jeux de cartes.

#### Mercredi, le 17 octobre :

Journée consacrée aux jeunes

Distribution de macarons et de crayons dans toutes les écoles de la zone au niveau primaire.

#### Judi, le 18 octobre :

Journée consacrée à Alphonse Desjardins

Message à la radio et à la télévision.

L'Association des Caisses populaires de la Zone Nicolet-Yamaska.

Par: Henri-Paul Dumont, Président

Les dons ont continué à entrer durant plusieurs mois

# Le rallye Tiers-Monde a recueilli plus de \$16,200 au cours du rallye à Victoriaville

VICTORIOVILLE (R.L.) — L'organisation du rallye Tiers-Monde de Victoriaville a recueilli un montant global de \$16.229.42.

Un porte-parole de l'organisation du rallye Tiers-Monde de Victoriaville 1973, M. Roland Gingras, a expliqué que si on avait tardé à faire connaître ces résultats, c'est que les dons ont continué à entrer durant tout l'été. On en a même reçu de très substantiels à la fin d'août.

Avant le rallye '73, l'organisation de Victoriaville avait en caisse un montant de \$5.218.72, ruit du rallye '72, plus les intérêts de banque pour un total de \$21.521.55.

D'autre part, pour son administration et les oeuvres auxquelles elle a participé, l'organisation du rallye Tiers-Monde '73 de Victoriaville a investi un montant de \$17.432.59. Il reste donc une somme de \$4.088.96 en prévision de l'organisation du rallye 1974.

Tout en nous fournissant les détails des dons, M. Gingras a mentionné qu'on gardait une fièvre complète expliquant toute la nature de ces oeuvres et que quiconque voulait en vérifier l'authenticité pouvait contacter un membre de l'organisation.

#### Revenus

Ecole Massicotte \$1.385.06, Massicotte \$2.109.54, Sainte-Clothilde \$70.15, Saint-Ménard (Warwick) \$172.64, CECEP et Sec. V. \$571.60, Sainte-Jeanne-d'Arc (Warwick) \$436.50, Collège Charéain \$517.89, Saint-Wilfrid \$831.59, Edifice Beaudet (Warwick) \$646.59, Saint-Coeur-de-Marie (Tingwick) \$61.36, St-Anne-de-Daveluyville \$498.23, Centrale (Saint-Albert) \$216.19, Saint-David (Primaire) \$258.06, Saint-David (Secondaire) \$1.453.35, Saint-Alexandre \$273.10, Notre-Dame-des-Bois \$116.78, Marguerite-Bourgeois \$258.91, Saint-Gabriel \$374.48, Saint-Gabriel \$305.61, Métiers \$305.61, Sainte-Marie (Warwick) \$581.55, Mgr Grenier \$315.14, Notre-Dame-Assomption \$14, Le Manège \$149.01, Princeville \$1.687.07, Mgr-Milot \$243.71, Mgr-Grenier \$14, Centre d'entraînement professionnel \$166.83, Ecoles élémentaires \$169.29, un couple de Princeville \$25, Mgr-Côté \$1.140.72, Commercial \$64.32, Surplus \$9.63, Pour un total de \$15.940.32.

Vente de boutons \$288.90. En mains (Rallye '72) \$5.218.72. Intérêts \$73.41, grand total \$21.521.55.

#### Dépenses et dons:

Administration \$1.128.70, Camps de stimulation \$175.25, Affiliation au comité francophone d'éducation des rallyes Tiers-Monde du Québec (années 1971 et

1972) \$712.64, Location de salle \$25, Achat de boutons du rallye \$351.

#### Dons

Francine Joly, canadienne qui travaille en Haïti depuis un an sans salaire. Son travail consiste à s'occuper d'un dispensaire. \$500.

Sabel, pour venir en aide au fonds de secours du Sabel, partie de l'Atrique où il y a séché-

resse. 10.000 personnes sont affectées: \$3.600.

Bire: construction d'une petite école. Ce travail a été fait par des gens de Victoriaville, l'été dernier, dans le cadre du stage Antilles de l'ACNU: \$340.

Nagua: en République dominicaine, achat d'un chargeur mécanique en collaboration avec d'autres rallyes du Québec: \$1.000.

Scouts: pour la relance du scoutisme dans les pays en voie de développement. Ce travail est fait par l'Association scout du Canada. \$1.000.

Fion: achèvement de la construction de l'école qui avait débuté l'an dernier en Haïti par un groupe de Victoriaville. L'école est maintenant terminée. Aucun salaire n'a été payé, seulement des matériaux: \$3.000.

Alcantara: Brésil, construction par les paysans d'une route de pénétration, 21 milles de route et quatre ponts. Le travail a été supervisé par le père Marcel Phipin de Warwick. Aucun salaire ne sera payé, seulement les matériaux: \$6.000.

Total: \$17.432.59.

Prévisions pour Rallye '74: \$4.088.96.

Grand total: \$21.521.55.

# AVIS ÉLECTIONS PROVINCIALES ÉLECTEURS DE LA VILLE DE TROIS-RIVIÈRES ET DE LA RÉGION

## RÉVISION DES LISTES ÉLECTORALES (SECTIONS URBAINES)

VOUS DEVEZ DÉPOSER VOS DEMANDES d'inscription, de radiation et de correction, à l'un des endroits suivants: (le plus près de votre domicile)

BUREAU OUVERT JUSQU'AU SAMEDI 13 OCTOBRE 1973, de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

### BERTHIER

Président: BERTRAND GERVAIS

Pour les électeurs des endroits suivants seulement:

- a) Pour BERTHIERVILLE: 870 rue Daviault
- b) Pour SAINT-GABRIEL: 275 rue Beauvillier

### CHAMPLAIN

Président: JEAN BEAUDIN

Pour les électeurs de la ville du CAP-DE-LA-MADELEINE seulement:

- 1. 90 rue Fusey
- 2. 290 Place Desbiens
- 3. 227 rue Saint-Philippe, (bureau du président)

### LAVIOLETTE

Président: JEAN-LOUIS NORMANDIN

Pour les électeurs des endroits suivants seulement:

- a) Pour GRAND MÈRE: 1018 - 6e avenue, (bureau du président)
- b) Pour LA TUQUE: 329 rue Saint-Joseph

c) Pour SAINT-TITE: 270 rue Notre-Dame

### MASKINONGÉ

Président: JEAN BERGERON

Pour les électeurs des endroits suivants seulement:

- a) Pour LOUISEVILLE: 141 rue Saint-Charles
- b) Pour SAINT-ANTOINE-DE-LA-RIVIÈRE-DU-LOUP: 301 rue Lafèche
- c) Pour TROIS-RIVIÈRES-OUEST: 500 Côte Richelieu, Hôtel de Ville

### NICOLET-YAMASKA

Président: CHARLES LEVEILLE

Pour les électeurs des endroits suivants seulement:

- a) Pour BECANCOUR: 11845 boul. Bécancour, Sainte-Angele-de-Laval
- b) Pour NICOLET: chez Gerard Cote, 225, rue Panet

### SAINT-AURICE

Président: MARIE-ALICE FRIGON

Pour les électeurs de la ville de SHAWINIGAN seulement:

- a) Pour SHAWINIGAN: 3913 - 16e avenue, 1752 rue Champlain, 534 - 4e rue, (bureau du président)
- b) Pour SHAWINIGAN-SUD: 1541 - 119e rue

### TROIS-RIVIÈRES

Président: ANTOINE GAUTHIER

Pour les électeurs de la ville de TROIS-RIVIÈRES seulement:

- 1. Pavillon Boulet, 865 rue Hart
- 2. Ecole Saint-Sacrement, 1905 boul. Saint-Louis
- 3. Ecole Saint-Paul, 946 rue Saint-Paul
- 4. Ecole Chamberland, 1150 rue Chamberland
- 5. Ecole Cardinal Roy, 4100 boul. des Forges
- 6. 167 rue Laviolette, (bureau du président)

POUR LES AUTRES DISTRICTS CONSULTEZ LE JOURNAL DE VOTRE RÉGION

N.B. Tout électeur peut demander par écrit et sous serment l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral.



PUBLIÉ PAR LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

# Noir.

# C'est la seule couleur que laisse le feu.

## Démolition à Princeville


PRINCEVILLE (G.A.B.Y.) — Le conseil municipal urbain de Princeville poursuit son programme d'acquisition de propriétés et de démolition dans le secteur de la rénovation. Le secteur concerné est celui de la rue St-Jean-Baptiste-Nord où de vastes espaces sont maintenant libres, les constructions qui s'y trouvaient ayant été démolies au cours de l'été.

Les travaux d'aménagement pour l'élargissement de la voie, les trottoirs, les services publics sont prévus pour 1974.



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES


**Yves Saint-Denis (10)**  
CENTRE



Un vétéran à sa deuxième année. Ce joueur nous venant de Terrebonne a conservé une fiche de 26 buts et 26 aides l'an dernier pour un total de 52 points. Il devrait doubler ce bilan cette année. Les Barons misent beaucoup sur lui.

**IMPRIMERIE VALLIÈRES INC.**  
225, Dessureault,  
Cap-de-la-Madeleine,  
Onil Vallières, prés.

**Daniel Horne (22)**  
AILIER DROIT



Une deuxième saison pour cet athlète de 17 ans qui mesure 5'9" et pèse 140 livres. C'est un ailier droit qui a connu un record de quatre buts et 15 aides l'an dernier. Malgré sa petite stature Daniel Horne, sait se faire respecter.

**CAP AUTO ELECTRIC**  
**CAE**  
carburateur freins électricité

440, DESSUREAULT  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
374-2489

**Yves Richer (14)**  
AILIER DROIT



Le jeune joueur de l'équipe, Yves Richer n'est âgé que de 15 ans mais déjà il démontre de très belles aptitudes. C'est un ailier droit qui au cours de la saison 1972-1973 a débuté avec les Ducs bantam mais a terminé avec le midget Inter-Cité. Il a su faire sa marque ce qui lui a valu une entrée avec les Barons du Cap-de-la-Madeleine. Richer est aussi un excellent joueur de baseball.

**PIECES ET ACCESSOIRES pour toute marque**  
**JAA**  
JACQUES AUTO ACCESSOIRES ENR.

87, rue Thibault Cap de la Madeleine  
Tel.: 374-2448


**Serge Ayotte (30)**  
GARDIEN



Une recrue pleine d'espoir. Venant du club midget Inter-Cité, Serge Ayotte pourrait démontrer son savoir-faire au cours de la saison 1973-1974. C'est un joueur bien décidé à montrer ses talents. C'est un autre gardien de but gaucher qui pèse 140 livres. C'est un athlète du Cap-de-la-Madeleine.

**PHOTOS COULEURS SERVICE 1 JOUR**  
Recherchez l'enseigne partout au Coeur du Québec


**Gilbert Roberge (18)**  
CENTRE



Un madelinois de 19 ans qui tentera de terminer son stage avec brio. A évolué pendant quelques saisons avec les Dominos de Notre-Dame de Trois-Rivières. L'an dernier il a joué avec brio dans le chandail des Ambassadeurs Inter-Cité chez les juniors.

**Ecole Commerciale du Cap Inc.**  
155, rue Latrelle,  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 374-2487


**Guy Tremblay**  
CENTRE



Un produit de La Tuque, Guy Tremblay qui est un joueur de centre devrait aider la cause des siens. L'an dernier il a porté avec fierté les couleurs des Diablos, les champions provinciaux du hockey collégial de l'instructeur Normand Meunier. C'est un joueur de 19 ans.

**SERVICE DE PNEUS C.T.R.**  
506, Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-4809  
1600, Boul. Ducharme  
La Tuque  
Tel.: 523-4557

**Michel Bergeron (7)**  
DEFENSEUR



Ce costaud nous vient des loisirs Ste-Marquette. Bergeron est un géant de 6' et pèse 185 livres. Joueur de défense il a laissé sa trace l'an dernier dans la ligue midget Inter-Cité pour les Ducs de René Young.

**Salon de Chaussures LAVERGNE**  
41, Fusey  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-2913

**Denis Bergeron (20)**  
DEFENSEUR



Ce "policier" des Barons qui fait osciller la balance à 195 livres tout en mesurant 5'10" est synonyme de robustesse. Âgé de 18 ans, il devrait faire sentir sa présence avec l'équipe madelinoise. Il a évolué l'an dernier avec les Ducs Inter-Cité pour terminer avec les Barons.

**NETTOYEUR DE LUXE ENR.**  
Specialiste en nettoyage et teinture de daim  
1169, STE-MARIE TROIS-RIVIERES  
375-8991

**C'EST PARTI!...**



**DIMANCHE À 2h15 P.M.**  
**ARÉNA JEAN-GUY TALBOT**  
Événement No 2  
**BEAUPORT VS LES BARONS DU CAP**

**LEOPOLD RICARD**  
ENTRENEUR

**Yvan Picard (19)**  
AILIER DROIT



Âgé de 16 ans et originaire d'Asbestos Yvan Picard pourrait rendre de précieux services aux Barons. C'est un ailier droit codé par les Ducs de Trois-Rivières. Évoluant l'an dernier avec Asbestos-midget Inter-Cité, Excellent patineur tout en étant bon meneur de jeu il devrait faire parler de lui dans le junior "A".

**BAR RESTAURANT LE CABANON**  
199, Fusey  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-6182  
Paul E. Saulnier, prop.

**Jean-Guy Doucet (15)**  
AILIER DROIT



Un produit de l'Association du hockey mineur du Cap-de-la-Madeleine. Son travail avec les Ambassadeurs juniors l'an dernier lui a donné la chance de terminer la saison avec les Barons du Cap-de-la-Madeleine. Cet ailier droit pèse 165 livres et mesure 5'9".

**MONSIEUR TAPIS**  
79, Rocheleau  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 379-2630  
4310, Boul. Des Forges  
Trois-Rivières  
Tel.: 379-5077  
Claude Henaire, prop.


**Laurent Rocheleau**  
INSTRUCTEUR GERANT




**Pierre Bistodeau**  
ENTRENEUR




**Claude Aubry**  
INSTRUCTEUR



**René Young**  
INSTRUCTEUR



**LEOPOLD RICARD**  
ENTRENEUR



**Daniel Begin (24)**  
AILIER GAUCHE



Une autre recrue dans le camp des Barons. Cet athlète qui nous vient de Trois-Rivières-Ouest s'est bien comporté la saison dernière avec les Ducs midgets du circuit Inter-Cité. C'est un patineur qui ne cesse jamais de travailler.

**MERGERIE DE LUXE**  
Vêtements de qualité pour l'homme élégant  
21, Plaza Fusey  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 379-2744

**René Parent (12)**  
DEFENSEUR



Tout comme le paternel René Parent est un joueur qui veut se signaler à la défense. Ce défenseur de 17 ans vient des Ambassadeurs Inter-Cité où il a su faire sa marque. Cet athlète du Cap mesure 5'9" et pèse 150 livres. Un fondeur beaucoup d'espoir sur lui.

**Quincaillerie MORIN et FRÈRES**  
65, Boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-7751


**Gaston Desrochers (8)**  
AILIER GAUCHE



Gaston Desrochers est âgé de 18 ans. Desrochers devrait connaître une bonne année si on considère que le "carton" de la ligue nous fait voir une fiche de 20 buts et 38 aides pour la saison 1972-1973. C'est un autre joueur qui a appris son hockey avec les loisirs Ste-Cécile. C'est un résident du Cap-de-la-Madeleine.

**LIBRAIRIE MORIN INC.**  
397, Boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 378-4841  
Centre Commercial Les Rivières  
Trois-Rivières  
Tel.: 379-4153

**Guy Brière (17)**  
AILIER GAUCHE



Une autre recrue des Barons qui a séjourné l'an dernier avec les Ambassadeurs du Circuit Inter-Cité Midget. Brière est un jeune qui n'a pas froid aux yeux. C'est un ailier gauche de 17 ans qui a connu un très bon camp d'entraînement. Il est originaire du Cap-de-la-Madeleine.

**CLUB SAPIN BLEU**  
217, Thibault  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-6482


**Luc Lacoursière (8)**  
AILIER et DEFENSEUR



Une deuxième saison pour Luc Lacoursière de Louiseville. C'est un joueur qui peut évoluer au centre ainsi qu'à la défense. Ce jeune homme de 16 ans pèse 170 livres et mesure 5'11". L'an dernier, Lacoursière a compte 26 buts tout en méritant huit aides. En plus, il se spécialise dans l'athlétisme. Il a gagné deux médailles aux Jeux du Québec à Rouyn-Noranda.

**SERVICE 1 JOUR**  
Recherchez l'enseigne partout au Coeur du Québec

**Réal Tancrede (11)**  
AILIER DROIT



Un joueur agressif et animé d'un désir de vaincre à nul autre pareil. Pour lui c'est une deuxième année qui signifie beaucoup. Sa fiche l'an dernier est de 23 buts et 42 aides pour 65 points. A connu beaucoup de succès avec les Dominos de Notre-Dame chez les circuits mineurs.

**CAPIZZERIA CHATEAUDUN**  
10, TOURIGNY  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
Tel.: 376-4303  
**RESTAURANT CAPIZZERIA**  
203, ST-LAURENT  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
TEL.: 379-5052  
Nick et Tony, prop.

**Jean Lacerte (4)**  
capitaine DEFENSEUR



Jean Lacerte est un vétéran de trois saisons. Avant débiter avec les loisirs Ste-Thérèse, il a par la suite fait le saut avec les Dominos de Notre-Dame pour s'aligner avec les Barons. Lacerte en est à sa dernière année. L'an dernier en 38 parties il a accumulé 40 points soit 11 buts et 29 aides.

**TRIUMPH - AUSTIN MGB - LAND ROVER RICHARD AUTO**  
94, Fusey,  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 378-8464  
378-2261

**Serge Desilets (2)**  
DEFENSEUR



Un produit des loisirs Sainte-Cécile de Trois-Rivières. Cette recrue sort des rangs du club Trois-Rivières midget où il a su se faire valoir l'an dernier. Desilets mesure 5'11" et pèse 155 livres. C'est un jeune homme bien agressif.

**St. Anne's Inc.**  
400, Boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 374-4071  
Chaussures pour toute la famille  
Raymond Saulnier  
Guy Renaud  
Propriétaires

Un noyau d'anciens joueurs prêts à défendre les couleurs de leur ville

# Sorel fera partie du tournoi Senior de Sept-Îles

SOREL (C.B.) — Les 20 et 21 octobre prochains, le Sorel métropolitain se rendra à Sept-Îles pour y disputer deux parties hors-concours contre les étoiles de la place. Avant de se rendre à Sept-Îles, le Sorel

jouera une ou deux parties hors-concours à Québec. Soulignons que le club de Trois-Rivières fera partie des mêmes tournois.

Les joueurs du Sorel s'entraînent de trois à qua-

tre fois par semaine pour se préparer à ce tournoi qui sera long et épuisant. L'instructeur-gérant insiste pour que ses protégés soient dans la meilleure condition physique possible.

Denis Gosselin et Denis Greffard, deux ex-juniors, sont venus renforcer les rangs de l'offensive de l'équipe locale. Avec les Pierre Thibault, Yves Ménard, Dick Cloutier, Guy Parent, Yves Cournoyer et André Cournoyer comme défenseurs et les Cournoyer, Aubé et Monneau comme portiers, la défensive soreloise sera certes la plus forte de la province.

rude et rapide. Voici la cédule du Sorel métropolitain:

10 et 11 novembre - tournoi à Sorel.  
1er et 2 décembre - tournoi à La

remplacé tout cela par deux points pour le gagnant et un point pour le finaliste battu. De cette manière tout club pourra lutter pour le championnat jusqu'à la fin.



GÉRARD GRENIER  
président

N'oubliez pas que nous sommes la maison du service.

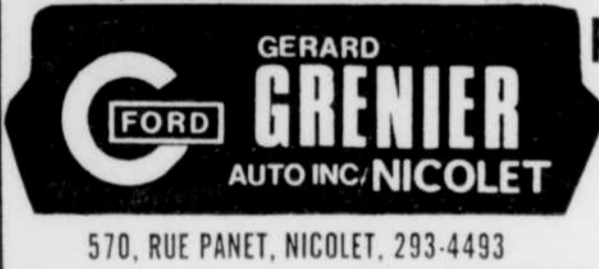


NE MANQUEZ PAS DE VENIR VOIR ET ADMIRER LES MAGNIFIQUES

- TORINO • GRAN TORINO
- MUSTANG II • GALAXIE 500
- THUNDERBIRD

C'EST UNE SENSATION 1974

Le petit homme à un grand choix



570, RUE PANET, NICOLET, 293-4493

## Le circuit continental O'Keefe ouvre sa saison dimanche soir

SOREL (C.B.) — Plusieurs promotions seront tenues durant la saison de la ligue Continentale O'Keefe. C'est ce qu'a annoncé la direction de cette ligue.

Les Survivants de Ste-Anne-de-Sorel changeront probablement de nom dans quelque temps. Ces derniers ont disputé une joute hors-concours contre le Campus Sorel-Tracy et ont perdu au pointage de quatre à deux.

François Dufault du St-Roch fait pour le moment les espoirs de ses instructeurs Réal Forest et Gaston Chappelain pour rendre leur défensive plus solide et plus robuste. Avec les Yves Morin et Paul Olivier en plus, le St-Roch possèdera l'une des meilleures défenses du circuit.

Jocelyn Pontbriand, le gardien de buts de la nouvelle équipe, les Chevaliers de Colomb 1132, sera appuyé de André Plasse pour la saison qui débute.

C'est dimanche soir que s'ouvrira la saison de la ligue Continentale O'Keefe. Pour cette occasion et pour attirer le plus de spectateurs possibles, les dirigeants de cette ligue intermédiaire ont décidé de faire tirer un téléviseur couleur.

Dimanche le 14 octobre, la saison régulière de la ligue Continentale O'Keefe s'ouvrira alors que s'affronteront la nouvelle formation des Chevaliers de Colomb et le St-Roch dans la première joute. Dans la seconde rencontre du programme double, l'autre nouveau club du circuit intermédiaire, le Contre-cœur, sera opposé au Ste-Anne.

## Dominique Courchesne choisi le joueur ayant un bel esprit sportif

par Gilles LEBEL

DRUMMONDVILLE — En fin de semaine, les organisateurs des tournois de balle lente de classe "C" ont tenu à rendre hommage aux joueurs qui se sont le plus signalés lors des 7 tournois disputés à Drummondville au cours de l'été, lors d'une grande soirée dansante tenue au Club Aramis de Drummondville.

Au delà de 200 amateurs et joueurs de balle lente ont répondu à l'appel des deux principaux organisateurs de cette grande soirée: Roger Lemire de l'Association sportive Célèbre et Maurice Vigneault du Club

## Du badminton à Sorel

SOREL (C.B.) — Toutes les personnes âgées de dix-huit ans et plus, intéressées à jouer au badminton pourront le faire les mercredis et dimanches de 7 h 30 à 11 h p.m. à la polyvalente Fernand Lefebvre. Cette discipline sportive est organisée par M. Sylvio Mineau en collaboration avec le service récréatif et communautaire de Sorel. Précisons que l'inscription est de un dollar pour toute la saison.

Le service récréatif et communautaire de Sorel organise au moins deux ligues de ballon-balai pour toutes les jeunes filles résidant à Sorel. La date limite pour l'inscription est le 14 novembre 1973.

A mentionner, tous ceux qui sont intéressés à devenir instructeurs d'une équipe de ballon-balai devront s'adresser à Mario Deguise, superviseur des sports de Sorel.

## La ligue inter-paroissiale des Bois-Francis à Warwick

VICTORIAVILLE (R.L.) — Cette année encore, la ligue inter-paroissiale de hockey des Bois-Francis opérera son circuit de hockey à l'aréna de Warwick. Il y a deux semaines, un nouveau bureau de direction a été choisi et le docteur Roger Charland a été nommé président. Me Jean-Guy Dubois, vice-président, Mlle Suzanne Poirier, secrétaire-trésorière, M. André Girard statisticien-publiciste, M. Gilles Roux, arbitre en chef.

Le bureau de direction sera complété par les représentants des six clubs qui agiront comme directeurs, soit Pierre Bergeron

pour Arthabaska, Clément Bourque pour Plessisville, Marcel Lefebvre pour Princeville, Jean-Guy Ouellette pour Tingwick, Michel Béliveau pour Saint-Albert et Léo Beauchesne pour Warwick.

La ligue débutera ses activités dimanche le 14 octobre à 17 heures à l'aréna de Warwick pour une rencontre qui opposera le club Plessisville au club de Tingwick.

A 19 heures, Warwick sera opposé à Saint-Albert et finalement à 21 heures le club Arthabaska rencontrera le Princeville. Il est à noter que toutes les parties sont jouées le dimanche et débutent à 17 heures.

La direction du circuit a approuvé un calendrier de 15 parties s'échelonnant du 14 octobre au 23 décembre, puis relâche des fêtes et ce 6 janvier au 10 février.

La direction de la ligue invite toute la population des Bois-Francis à aller voir évoluer les différentes équipes de son circuit et ce, à partir de dimanche, 17 heures, aréna de Warwick.



André Cournoyer



Denis Greffard



Yves Cournoyer



Pierre Thibault

## Du soccer dimanche Au hockey inter-collegial...

## Les Rebelles débutent leur saison par un verdict nul

SOREL (C.B.) — Lors de la partie d'ouverture du hockey inter-collegial qui s'est déroulée mercredi le 10 octobre dernier au Colisée Cardin de Sorel, les Rebelles du Cegep Sorel-Tracy ont annulé au pointage de six à six contre le Cegep de Bois-de-Boulogne. Les buts du Sorel ont été l'oeuvre de Yves L'Allier (2), Jean-Paul Gosselin (2), Roger Daumais et Roxhan Plante.

Soulignons que Jean-Paul Gosselin a de plus amassé deux assistances, Roger Daumais (2), Yves L'Allier (1), Pierre Déziel (2), Louis Trempe, Jean Morin et Pierre Millette chacun une. Les marqueurs du Bois-de-Boulogne ont été Richard Rousseau (2), André Dagnais, Yves Charbonneau, Guy Fradette et Alain Rossignol. Les sorelois ont été punis treize fois tandis que le Bois-de-Boulogne en méritait onze.

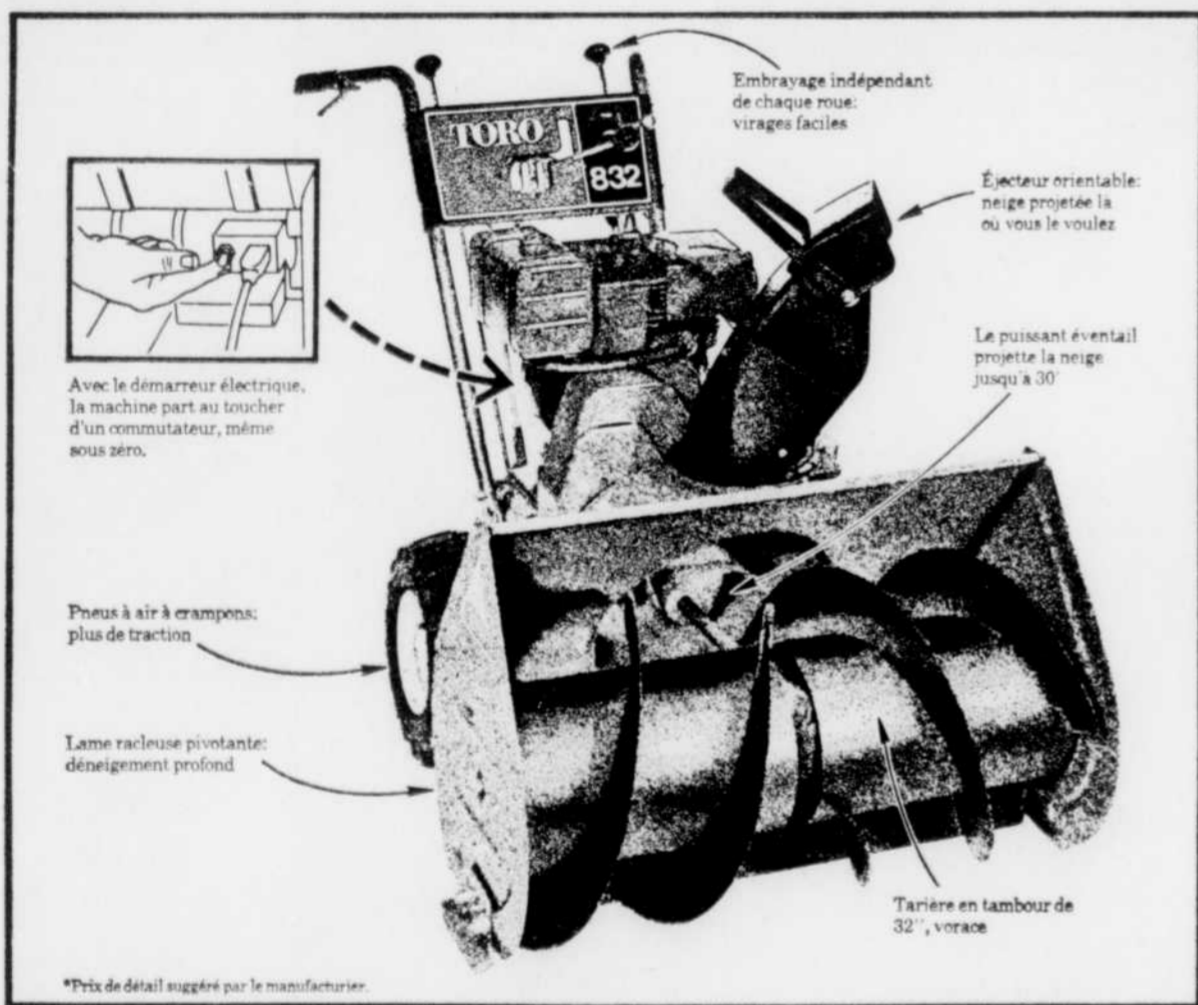
La joute a été serrée tout le long et vers la fin du match la tension atteignait son comble. Le jeu rude prédominait et on pouvait remarquer une certaine tension s'infiltrer au sein de chaque équipe vers la fin de la deuxième période. La saison ne vient juste que de débuter et les joueurs ne sont pas encore en parfaite condition physique. D'i-

ci deux ou trois semaines, on pourra voir évoluer des joueurs en meilleure forme, et de fait même assister à du meilleur jeu.

**Au volley-ball**  
Dans le domaine du volley-ball, l'équipe masculine du Cegep Sorel-Tracy n'a pas très bien fait au tournoi du 10 octobre dernier qui avait lieu au Cegep St-Laurent. Ils ont tout d'abord perdu quinze à treize et quinze à trois contre le Cegep Dawson pour ensuite se faire littéralement écrasé quinze à cinq et quinze à deux par le Cegep St-Laurent. Tous les collégiens du Campus Sorel-Tracy espèrent une meilleure tenue lors des prochains tournois qui disputera leur équipe.

**Soccer**  
Le club de soccer du Campus Sorel-Tracy a été bafoué au compte de cinq à zéro par les représentants du Cegep St-Laurent. Ce fut une partie terne au possible. Les joueurs du Sorel semblaient totalement perdus sur le terrain. Cependant ils auront l'occasion de venger cet affront, dimanche le 14 octobre, alors qu'ils rencontreront le club du Cegep Maisonneuve à la Mairie de Tracy. La joute est cédulée pour deux heures.

## Aujourd'hui, avec toute déneigeuse Toro à 2 phases, un démarreur de \$104<sup>50</sup>\* gratuit!



D'ici le 30 novembre, vous pouvez obtenir un démarreur électrique gratuit avec toute déneigeuse à deux phases Toro. Quelle commodité par les matins froids où il y a un pied de neige dans l'entrée! Au toucher d'un commutateur, la déneigeuse se met en marche, même sous zéro!

Le démarrage électrique est simplement un des multiples atouts dont vous raffolerez si vous choisissez Toro. Ainsi, la "poignée de sécurité" Toro arrête automatiquement la machine quand vous

laissez la manette de sécurité. Et le déneigement en deux phases, dans les gros modèles Toro, déblaie jusqu'à une tonne de neige à la minute!

Mais ce n'est là qu'un début. Rendez bientôt visite au concessionnaire Toro. Il choisira la machine qui comble vos besoins. Son nom paraît aux Pages Jaunes. Profitez d'une économie de \$104.50\* et voyez la grande différence que peut faire la technologie Toro.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?



Distributeur Agri-tech  
110, de Lauzon, Parc Industriel, Boucherville, Qué. J4B 1E6 655-7230/526-5561  
Vendues chez des concessionnaires participants Toro:



**TORO**  
**BENOIT MARCHAND MACHINERIES**  
933, Ste-Marguerite  
Trois-Rivières  
Tel.: 379-4001

**TORO**  
**MONTCALM NEAULT & FILS INC.**  
705-7e Avenue  
Grand-Mère  
Tel.: 538-4242

**TORO**  
**GASTON BELIVEAU & FILS INC.**  
205, Dessureault  
Cap-de-la-Madeleine  
Tel.: 375-2222

**TORO**  
**DUCHESNE & FILS LTEE**  
160, rue St-Jean  
Yamachiche  
Tel.: 296-3737

**TORO**  
**EQUIPEMENT DOMESTIQUE**  
1250, boul. St-Joseph  
Drummondville  
Tel.: 478-0629

## Vous faut-il \$10,000\*?

Comme propriétaire, vous pouvez vous servir de votre maison pour obtenir un prêt HFC.



Le Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet de toucher dans les plus brefs délais une somme importante dont vous pouvez avoir besoin pour toute bonne raison. Il s'agit d'un nouveau service spécialement destiné aux propriétaires de maisons familiales.

Si vous êtes propriétaire d'une maison depuis quelques années, celle-ci a probablement une équité (valeur libérée) de plusieurs milliers de dollars. C'est la différence entre sa valeur marchande et ce que vous devez encore sur son prix d'achat.

Un Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet d'emprunter sur la valeur libérée de votre maison. Vous pouvez obtenir ainsi de l'argent pour consolider toutes vos factures et donner d'agréables extras à votre famille; transformations ou améliorations de la maison, frais d'enseignement, frais de loisirs; en un mot, toute dépense justifiée.

Contracter un Prêt HFC Pour Propriétaires, c'est faire une bonne affaire. Vous conservez le taux de première hypothèque et ne changez rien à votre hypothèque actuelle. Vous pouvez être couvert par une assurance si vous le désirez.

Si vous êtes propriétaire et avez besoin d'argent pour votre famille, votre maison peut vous aider. Voyez le spécialiste des Prêts Pour Propriétaires de la succursale HFC la plus proche.

\*Les prêts, jusqu'à concurrence de \$10,000, sont garantis par des biens immobiliers.

**HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA**



HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED

- TROIS-RIVIÈRES: 14 centre d'achats Les Rivières, (4155 boul. des Forges) ..... Téléphone 379-5210
- 1572 rue Royale, (en face de la Mercerie Diamond) ..... Téléphone 375-4924
- CAP DE LA MADELENE: 17, rue Fusée ..... Téléphone 378-2737
- SHAWINIGAN: 636, 3ème rue ..... Téléphone 536-4425
- GRAND-MÈRE: 590, 8ème avenue ..... Téléphone 538-3349
- VICTORIAVILLE: 42 est, rue Notre-Dame ..... Téléphone 732-9771